

# Zmluva o poskytovaní právnych služieb

uzavretá podľa ustanovení zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a  
o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení  
neskorších zmien a doplnkov

medzi:

**advokátskou kanceláriou:**

**KATONA – Advokátska kancelária, s.r.o.**

IČO: 47237074

DIČ: 2820010402

so sídlom: M. Matunáka 11, 940 01 Nové Zámky, Slovenská republika

konajúcou prostredníctvom konateľa: JUDr. Ing. Gabriel Katona, PhD. - advokáta

zapísaného v Zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č.  
5809

(v ďalšom iba ako „advokátska kancelária“ alebo „spoločnosť“ a konateľ v ďalšom iba ako  
„advokát“)

**a**

**klientom:**

**Obec Tešedíkovo**

IČO: 00 306 215

so sídlom: Obecný úrad, Žihárecká 860, 925 82 Tešedíkovo, Slovenská republika

za subjekt koná: Gyula Borsányi - starosta

(v ďalšom iba ako „klient“)

takto:

## Preambula

KATONA – Advokátska kancelária, s.r.o., je spoločnosť, ktorá je oprávnená poskytovať právne služby podľa zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších zmien a doplnkov (v ďalšom iba ako „zákon o advokácii“). Konateľ je advokát, ktorý je zapísaný v Zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou, ktorý advokáciu vykonáva v mene a na účet uvedenej spoločnosti.

## I.

/1/. Advokátska kancelária sa touto zmluvou zaväzuje počas účinnosti tejto zmluvy poskytovať klientovi právne služby súvisiace so zmenou názvu obce Tešedíkovo na obec Pered.

/2/. Advokátska kancelária je povinná chrániť práva a oprávnené záujmy klienta, konateľ pri tom svedomito, dôsledne využívať všetky zákonné prostriedky a uplatňovať, čo podľa svojho presvedčenia a príkazu klienta pokladá za vhodné a prospešné. Advokátska kancelária sa zaväzuje poskytovať právne služby účelne a hospodárne pri využití všetkých zákonných prostriedkov v rámci príkazov klienta.

/3/. Advokátska kancelária je oprávnená a klient je uzrozumený a súhlasí s tým, aby sa spoločnosť pri jednotlivých úkonoch poskytovania právnych služieb podľa tejto zmluvy dala zastúpiť iným advokátom alebo advokátskou kanceláriou, ako i môže udeliť plnomocenstvo advokátskemu koncipientovi alebo iným zamestnancom spoločnosti.



## II.

/1/. V súvislosti s poskytovaním právnych služieb podľa tejto zmluvy sa klient zaväzuje riadne a včas poskytnúť advokátskej kancelárii všetky potrebné informácie, vydať originál alebo úradne overený opis (fotokópie) listiny/listín, poskytnúť inú nevyhnutnú súčinnosť a udeliť plnomocenstvo na svoje zastupovanie.

/2/. Advokátska kancelária nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne klientovi tým, že klient poskytol nesprávne alebo neúplné informácie alebo informácie neposkytol v dostatočnom časovom predstihu.

/3/. Advokát konajúci v mene a na účet spoločnosti pri plnení tejto zmluvy je podľa právneho posúdenia konkrétnej situácie oprávnený sám rozhodnúť o uzavretí zmluvy, uznaní alebo vzdaní sa nároku, o podaní návrhov a žiadostí, opravných prostriedkov, ich vzdaní sa, o vymáhaní nárokov, prijímaní splnených nárokov a podobne. V prípade, ak si niektorý úkon (napr. podanie opravného prostriedku) klient výslovne vyžaduje, musí o tom predložiť písomnú žiadosť spoločnosti, v opačnom prípade platí, že na tomto úkone klient netrvá.

/4/. Spoločnosť je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy a vypovedať plnomocenstvo klientovi v konkrétnej veci, zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi spoločnosťou (advokátom) a zastupovaným. Spoločnosť tak postupuje vždy, ak dodatočne zistí, že vo veci advokát, alebo niektorý zo zamestnancov spoločnosti, poskytol právnu pomoc inému, ktorého záujmy sú v rozpore so záujmami toho, kto o právnu pomoc žiadal; ak protistranu zastupuje advokát, s ktorým vykonáva advokáciu spoločne, alebo ak sa na prerokúvaní veci klienta zúčastnili osoby blízke advokátovi.

/5/. Spoločnosť je povinná do 15 dní od doručenia oznámenia o odstúpení od tejto zmluvy a výpovede plnomocenstva vykonať všetky neodkladné úkony, ak klient neurobí iné opatrenia. To neplatí, ak klient oznámi spoločnosti, že na splnení tejto povinnosti netrvá.

/6/. Advokátska kancelária zodpovedá klientovi za škodu, ktorú mu spôsobil advokát preukázateľným zavinením v súvislosti s výkonom advokácie; advokát má za týmto účelom uzavretú zmluvu o poistení zodpovednosti za škodu z výkonu povolania.

/7/. Spoločnosť však klientovi nezodpovedá za konečný výsledok v konkrétnej právnej veci, v ktorej mu poskytuje právne služby na základe tejto zmluvy.

/8/. Advokátska kancelária poučuje klienta, že pri premlčaní jeho práva nie je možné nárok úspešne uplatniť na súde v prípade námietky premlčania. Spoločnosť nie je povinná sledovať plynutie premlčacej lehoty a upozorniť klienta na jej uplynutie. Takúto povinnosť má klient, ktorý je zároveň povinný v primeranom čase vopred oznámiť spoločnosti, že premlčacia lehota uplynie.

## III.

/1/. Advokátska kancelária a klient sa dohodli, že za právne služby poskytnuté klientovi podľa tejto zmluvy patrí spoločnosti dohodnutá paušálna odmena vo výške 500 € (slovom: päťsto EUR) za poskytovanie služieb v zmysle príslušných ustanovení tejto zmluvy. Klient je uzročený s tým, že vzhľadom na právnu službu dohodnutú v Čl. I. bod 1 tejto zmluvy spoločnosť nedokáže zabezpečiť/garantovať úspešnosť jej splnenia, keďže táto úspešnosť je priamo závislá od autonómneho rozhodnutia orgánu verejnej moci.

/2/. Pri konaniach vedených pred súdom patrí úspešnému účastníkovi takéhoto konania podľa ustanovenia § 142 O.s.p. náhrada trov právneho zastúpenia. V prípade úspechu klienta ako účastníka v konaní, v ktorom mu bude priznaná aj náhrada trov právneho zastúpenia, patrí advokátskej kancelárii náhrada trov právneho zastúpenia v celej sume priznanej súdom a táto skutočnosť nemá žiadny vplyv na odmenu spoločnosti jej platenú klientom na základe tejto zmluvy. Klient zároveň prehlasuje, že bol poučený, že odmena právneho zástupcu pri náhrade trov konania sa určuje podľa ustanovení vyhlášky o základnej sadzbe tarifnej odmeny.

/3/. Pri úkonoch právnej služby vykonávaných mimo sídla advokátskej kancelárie, za čas strávený cestou do tohto miesta a späť patrí advokátovi náhrada za stratu času podľa ustanovenia § 17 vyhlášky.

/4/. Advokátska kancelária má popri nároku na odmenu podľa tejto zmluvy aj nárok na náhradu hotových výdavkov účelne a preukázateľne vynaložených v súvislosti s poskytovaním právnej služby pre klienta, najmä na náhradu súdnych poplatkov a iných poplatkov, náhradu cestovného, náhradu za preklady, tlmočenie a odpisy, telekomunikačné výdavky, výdavky na znalecké posudky. Na výšku

 2

náhrady preukázaných cestovných výdavkov sa vzťahujú osobitné predpisy, a to zákon č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

/5/. Spoločnosť zároveň poučuje klienta, že v prípade neúspešného skončenia konkrétnej právnej veci je klient povinný zaplatiť náhradu trov konania, zahŕňajúcu aj prípadné trovy právneho zastúpenia účastníkovi, ktorý vo veci úspech mal. Odmena spoločnosti podľa tejto zmluvy tým nieje dotknutá.

#### IV.

/1/. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

/2/. Spoločnosť ako i klient sú oprávnení túto zmluvu písomne vypovedať bez uvedenia dôvodu s dvojmesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

#### V.

/1/. Táto zmluva je vyhotovená v 2 origináloch pre každého účastníka po jednom.

/2/. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

/3/. Účastníci prehlasujú, že túto zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu, ktorý je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle plne porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne a dobrovoľne podpisujú.

V Tešedíkove dňa 19. marca 2012.



**Obec Tešedíkovo**

Gyula Borsányi – starosta

V Nových Zámkoch, dňa 19. marca 2012

**KATONA - Advokátska kancelária, s.r.o.**

poštová adresa:

M.R. Štefánika 2, 940 01 Nové Zámky

sídlo: M. Matunáka 11, Nové Zámky 940 01

IČO: 47237074, DIČ: 2020010402

**KATONA – Advokátska kancelária, s.r.o.**

JUDr. Ing. Gabriel Katona, PhD. – konateľ